

TCHIBO OFFICE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Polski




Tchibo
COFFEE
SERVICE

Nasze rozwiązania kawowe dla Twojego biznesu

Drodzy Klienci!

Z pomocą tego automatycznego ekspresu do kawy Tchibo Office przyrządzą Państwo doskonałe espresso, caffè crema, a także pyszne napoje kawowe z dodatkiem mleka, takie jak cappuccino czy latte macchiato. Z tym ekspresem automatycznym to żaden problem. Produkt jest optymalnie przystosowany do parzenia kaw naszej marki Tchibo.

Zespół Tchibo



Proszę uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.

Starannie sprawdzamy każdy ekspres i testujemy go z użyciem kawy oraz wody. Pomimo gruntownego czyszczenia w nowym urządzeniu mogą się jeszcze znajdować minimalne pozostałości kawy lub wody. Nie jest to oznaka usterki lub obniżonej jakości – urządzenie znajduje się w stanie niebudzącym zastrzeżeń.

1. SPIS TREŚCI

2. NA TEMAT TEJ INSTRUKCJI	5
3. BEZPIECZEŃSTWO.....	6
3.1 Miejsce ustawienia	12
3.2 Rozpakowanie	12
3.3 Program uruchomienia	13
3.4 Montaż i kontrola.....	13
3.4.1 Warunki eksploatacji.....	13
4. OPIS PRODUKTU	16
4.1 Wprowadzenie produktu ekspres do kawy	16
4.2 Dane techniczne	17
4.2.1 Karta techniczna	17
4.3 Akcesoria	18
5. INSTALACJA I TESTOWANIE	19
5.1 Instalacja	19
5.2 Połączenie	19
5.2.1 Podłączenie wężyka do mleka.....	19
5.3 Połączenie elektryczne.....	20
5.3.1 Podłączenie zasilania ekspresu do kawy.....	20
6. PRZYGOTOWANIE DO PRACY	20
6.1 Napełnianie	21
6.1.1 Napełnianie pojemnika na ziarna	21
6.1.2 Napełnianie pojemnika na wodę	21
6.2 Włączanie ekspresu	21
6.3 Ustawienie standardowe	22
6.4 Wyłączanie ekspresu do kawy	23
7. PRZYGOTOWANIE NAPOJÓW	26
7.1 Napój kawowy	26
7.2 Ustawienie młynka	27
7.3 Napój mleczny.....	27
7.4 Gorąca woda	29
8. PŁUKANIE I PIELĘGNACJA	30
8.1 Plan czyszczenia.....	30
8.2 Czyszczenie codzienne.....	31
8.2.1 Blokada na czas wycierania	31
8.2.2 Płukanie systemu mlecznego.....	31
8.2.3 Demontaż i czyszczenie modułu spieniania mleka	32
8.2.4 Płukanie bloku zaparzania	33
9. MENU SERWISU.....	34
9.1 Logowanie	34



9.2	Konserwacja	35
9.2.1	Intensywne czyszczenie systemu mlecznego	35
9.2.2	Intensywne czyszczenie bloku zaparzania	36
9.2.3	Odkamienianie	36
9.2.4	Usuwanie wody	36
9.3	Ustawienia napojów	37
9.3.1	Ustawienia napojów	37
9.3.2	Indeks stopnia mielenia.....	37
9.3.3	Kawa (ml).....	37
9.3.4	Gorące mleko (s)	38
9.3.5	Pianka mleczna (s).....	38
9.3.6	Gorąca woda (ml).....	38
9.3.7	Kontrola ekstrakcji	38
9.3.8	Wstępne parzenie	38
9.3.9	Powtórzenia.....	38
9.3.10	Tryb pracy	38
9.3.11	Poziom temperatury.....	39
9.3.12	Blokada napojów	39
9.3.13	Zmiana pozycji.....	39
9.4	Ustawienia urządzenia	40
9.4.1	Język	40
9.4.2	Konserwacja	41
9.4.3	Automatyczne wyłączenie	43
9.4.4	Tryb Eco	44
9.4.5	Jednostka	44
9.4.6	Hasło.....	45
9.4.7	Sterowanie procesem.....	45
9.5	Ustawienia techniczne	46
9.5.1	Kalibracja młynka.....	46
9.5.2	Indeks młynka	47
9.5.3	Zaopatrzenie w wodę	47
9.5.4	Ustawienia fabryczne	48
9.6	Informacje	49
9.6.1	Całkowita liczba filiżanek	49
9.6.2	Zapisy dotyczące konserwacji.....	49
9.6.3	Soft. Wersja	49
10.	OSTRZEŻENIA	50
10.1	Pojemnik na wodę jest pusty	50
10.2	Pojemnik na fusy jest pełny.....	50
10.3	Lejek na ziarna jest pusty	50
10.4	Brak miski zbiorczej	51
10.5	Miska zbiorcza jest pełna.	51
10.6	Przegrzanie bojlera ciepłej wody	51
10.7	Przegrzanie kotła parowego	51
10.8	Kontrola zaworu przełączającego	52
10.9	Temperatura otoczenia jest zbyt niska.....	52

10.10 Brak wody	52
10.11 Nadciśnienie systemu	53
10.12 Kalibracja młynka	53
10.13 Test zaparacza	53
10.14 Konieczność intensywnego czyszczenia bloku zaparzania.....	54
10.15 Konieczność intensywnego czyszczenia systemu mlecznego.....	54
10.16 Konieczność odkamieniania	54
11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	55
11.1 Błąd ze wskazówkami na ekranie.....	55
11.1.1 Błąd zaopatrzenia w wodę	55
11.1.2 Usterki bloku zaparzania.....	55
11.1.3 Błąd komunikacji HMI	56
11.1.4 Błąd NTC bojlera gorącej wody	56
11.1.5 Błąd NTC bojlera kotła parowego.....	56
11.1.6 Przekroczono czas nagrzewania bojlera	56
11.1.7 Przekroczono czas nagrzewania kotła parowego.....	57
11.1.8 Usterka zaworu przełączającego	57
11.2 Błędy BEZ WSKAZAŃ na ekranie	57
11.2.1 Nie można włączyć urządzenia.....	57
11.2.2 Brak mleka	57
11.2.3 Brak pianki, tylko ciepłe mleko.....	58
11.2.4 Brak kawy.....	58
11.2.5 Awaria systemu oprogramowania	58
11.2.6 Wyciek płynu	58
12. WAŻNE WSKAZÓWKI.....	59
13. WYMIANA I NAPRAWA.....	60
14. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	62

2. NA TEMAT TEJ INSTRUKCJI

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Przechowywać instrukcję do późniejszego wykorzystania.



3. BEZPIECZEŃSTWO

OSTRZEŻENIE

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE



Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych obrażeń.

» Należy stosować się do wszystkich instrukcji bezpieczeństwa.

OSTROŻNOŚĆ

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Zagrożenia dla użytkownika

Zapewnienie maksymalnego bezpieczeństwa jest jedną z najważniejszych cech produktu. Skuteczność urządzeń zabezpieczających jest zagwarantowana tylko wtedy, gdy przestrzegane są następujące zasady:

-
- » Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
 - » Nie wolno dotykać gorących elementów urządzenia.
 - » Nie należy używać ekspresu do kawy, jeśli nie działa on prawidłowo lub jeśli jest uszkodzony.
 - » Ekspresu do kawy należy używać tylko wtedy, gdy jest on w pełni zmontowany.
 - » Wbudowanych urządzeń zabezpieczających nie wolno zmieniać w żadnym wypadku.
 - » Urządzenie może być użytkowane przez będące pod stałym nadzorem dzieci od 8. roku życia i starsze, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, o ile osoby te zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.
 - » Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
 - » Dzieci nie mogą przeprowadzać prac związanych z czyszczeniem ani konserwacją urządzenia.

Pomimo zabezpieczeń, każdy ekspres do kawy stanowi w przypadku niewłaściwej obsługi potencjalne zagrożenie. Podczas obsługi ekspresu do kawy należy przestrzegać następujących wskazówek, aby uniknąć obrażeń ciała i zagrożeń dla zdrowia:



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



- Wewnątrz ekspresu do kawy istnieje zagrożenie dla życia spowodowane przez napięcie sieciowe!

-
- » Nigdy nie należy otwierać obudowy.
 - » Nigdy nie należy luzować żadnych śrub ani zdejmować części obudowy.
 - » Unikać uszkodzeń przewodu sieciowego. Nie zginać i nie ścisnąć.
 - » Nigdy nie należy używać uszkodzonego przewodu sieciowego. Uszkodzony kabel sieciowy musi zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis, aby uniknąć zagrożenia.
 - » Nigdy nie zanurzać wtyczki sieciowej w wodzie lub innych płynach. Nie należy wylewać wody ani innych płynów na wtyczkę sieciową. Zawsze należy utrzymywać wtyczkę sieciową w stanie suchym.
 - » Odłączać wtyczkę urządzenia z tyłu ekspresu dopiero po odłączeniu kabla sieciowego od sieci.
 - » Przed przystąpieniem do konserwacji i naprawy należy odłączyć ekspres do kawy od zasilania. W tym celu należy wyciągnąć wtyczkę. Osoba wykonująca konserwację lub naprawę musi mieć zawsze możliwość sprawdzenia poprzez swobodny kontakt wzrokowy, czy zasilanie zostało przerwane.



RYZYSKO OPARZEŃ



- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wydobywa się gorący płyn. W procesie tym nagrzewają się sąsiednie powierzchnie i wyloty.



- » Podczas wydawania napojów lub pary nie należy sięgać pod wylewki.



- » Nie należy dotykać wylotów bezpośrednio po dozowaniu.
- » Przed wydaniem napojów należy zawsze umieścić pod wylewką odpowiedni pojemnik.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ CIAŁA



- Szczególnie dłuższe włosy mogą zaplątać się w głowicy młynka i zostać wciągnięte do ekspresu.
- » Włosy należy zawsze chronić siatką do włosów.



 **OSTROŻNOŚĆ**

RYZIKO ZMIAŹDZENIA / RYZYKO OBRAŹEŃ



• W ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą spowodować obrażenia palców lub dłoni.



» Przed sięgnięciem do młynka do kawy lub otworu jednostki zaparzającej należy zawsze wyłączyć ekspres i wyjąć wtyczkę sieciową.

 **OSTROŻNOŚĆ**

ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA



» Przetwarzać tylko produkty, które nadają się do spożycia i stosowania przy wykorzystaniu ekspresu do kawy.

» Pojemnik na proszek, pojemniki na ziarna i wkład ręczny mogą być napełniane tylko materiałami przeznaczonymi do tego zastosowania.

 **OSTROŻNOŚĆ**

ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA



• Środek do czyszczenia systemu mlecznego i tabletki czyszczące są środkami podrażniającymi.

» Należy stosować środki ochronne podane na opakowaniach środków czyszczących.

» Tabletkę czyszczącą włożyć dopiero po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.

 **OSTROŻNOŚĆ**

ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA / NIEBEZPIECZEŃSTWO PODRAŻNIEŃ I OPARZEŃ



• Podczas czyszczenia z wylewek wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda.



• Gorące płyny mogą podrażniać skórę i istnieje ryzyko oparzenia się na skutek działania wysokiej temperatury.

• Na tacy ociekowej mogą znajdować się gorące płyny.

» Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wylewki.

» Należy dopilnować, aby nikt nigdy nie wypił płynu czyszczącego.

» Tacę ociekową należy przesuwać ostrożnie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŚLIZGU



• Z ekspresu do kawy mogą wyciekać płyny w przypadku niewłaściwego użytkowania lub usterki. Płyny te mogą powodować niebezpieczeństwo poślizgu.



» Należy regularnie sprawdzać, czy ekspres do kawy jest szczelny i czy nie wycieka z niego woda.

Użycie zgodne z przeznaczeniem



NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE



• Użytkowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować ryzyko obrażeń ciała.

» Ekspres do kawy może być używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

- Ekspres Tchibo Office przeznaczony jest do wydawania napojów z kawy i/lub mleka do odpowiednich pojemników.
- Stosowane produkty (kawa ziarnista i mleko) muszą nadawać się do przetwarzania w pełni automatycznych ekspresach do kawy. Po upływie terminu przydatności produkty nie mogą być już przetwarzane.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku przemysłowego i komercyjnego oraz do użytku przez profesjonalistów lub przeszkolonych użytkowników w sklepach, biurach, gastronomii, hotelach lub podobnych miejscach .

MIEJSCE USTAWIENIA

- Urządzenie może być używane w strefie samoobsługowej, jeśli jest nadzorowane przez przeszkolony personel. Urządzenie musi być umieszczone tak, aby było dobrze widoczne.
- Urządzenie musi być umieszczone na poziomej i stabilnej, wodoodpornej i niewrażliwej na ciepło powierzchni.
- Urządzenie nie może być czyszczone strumieniem wody.
- Urządzenie musi być zainstalowane w miejscu nie narażonym na rozpryskującą się wodę.
- Urządzenia nie wolno stawiać na powierzchni, która jest spryskiwana lub czyszczona węzłem wodnym, strumieniem pary, myjką parową lub podobnym urządzeniem.



TEMPERATURA OTOCZENIA

- Temperatura otoczenia +5 °C do maks. +35 °C
-

UŻYTKOWANIE

- Użytkowanie urządzenia podlega niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie lub użycie wykraczające poza ten zakres jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające stąd szkody.
 - **W żadnym wypadku nie wolno używać Tchibo Office do podgrzewania lub dozowania płynów innych niż kawa, gorąca woda (do napojów, do czyszczenia) lub mleko (schłodzone, pasteryzowane, homogenizowane, UHT).**
-

HIGIENA

- Ekspres do kawy musi być ustawiony przez operatora w taki sposób, aby pielęgnacja i konserwacja mogły odbywać się bez przeszkód.
- W zaopatrzeniu biur/pięter lub podobnych zastosowaniach samoobsługowych nadzór nad ekspresem do kawy powinien sprawować personel przeszkolony w zakresie obsługi ekspresu. Przeszkolony personel powinien zapewnić przestrzeganie działań pielęgnacyjnych i być dostępny w przypadku pytań dotyczących stosowania.

Warunki użytkowania i instalacji



ZAGROŻENIE POŻAREM/WYPADKIEM



- » Należy przestrzegać warunków użytkowania i instalacji podanych w rozdziale Dane techniczne.
 - » Przed podłączeniem wtyczki urządzenia należy upewnić się, że informacje na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu sieciowemu instalacji.
-

Prace przygotowawcze związane z przyłączem elektrycznym, przyłączem wody i przyłączem ścieków muszą być zlecone przez operatora maszyny. Muszą one być wykonywane przez uprawnionych instalatorów zgodnie z przepisami ogólnymi, specyficznymi dla danego kraju i lokalnymi. Serwis TCST może podłączyć ekspres do kawy wyłącznie do przygotowanych połączeń.

Nie jest on upoważniony do wykonywania prac instalacyjnych na miejscu, ani nie jest odpowiedzialny za ich wykonanie.

Przygotowanie do uruchomienia

(Do pierwszego uruchomienia po dostawie fabrycznej)



NALEŻY PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- » Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
- » Należy zawsze postępować dokładnie według instrukcji obsługi, a w szczególności według wskazówek bezpieczeństwa i zawartych w rozdziale Bezpieczeństwo.
- » Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na ekspresie do kawy.
- » Instrukcję obsługi należy udostępnić personelowi lub wszystkim użytkownikom.



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



- Wewnątrz ekspresu do kawy istnieje zagrożenie dla życia spowodowane przez napięcie sieciowe!
- » Nigdy nie należy otwierać obudowy.
- » Nigdy nie należy luzować żadnych śrub ani zdejmować części obudowy.



WAŻNY



PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

3.1 MIEJSCE USTAWIENIA



- Miejsce montażu musi być suche i nie może być narażone na zachlapanie.
- Z ekspresu do kawy zawsze może wydostać się trochę kondensatu, wody lub pary.
- Ekspresu do kawy nie należy używać na zewnątrz.
- Ekspres do kawy należy umieścić w taki sposób, aby był chroniony przed rozpryskującą się wodą.
- Ekspres do kawy należy umieścić na wodoodpornej i niewrażliwej na ciepło powierzchni, aby chronić powierzchnię montażową przed uszkodzeniem.

WAŻNY



3.2 ROZPAKOWANIE

- Materiał opakowaniowy w pudełku zawiera akcesoria. Nie wyrzucać.
- pojemnik na wodę i pojemnik na fusy zawierają akcesoria. Przed użyciem należy wyjąć akcesoria i dokładnie wypłukać pojemnik na fusy i pojemnik na wodę.
- Należy sprawdzić, czy ekspres do kawy nie jest uszkodzony. W razie wątpliwości nie należy używać ekspresu do kawy i należy skontaktować się z serwisem TCST.
- Należy zachować oryginalne opakowanie w celu ewentualnego zwrotu.
 - » Proszę rozpakować Tchibo Office i umieścić ekspres na stabilnej i poziomej powierzchni.
 - » Należy przestrzegać danych technicznych.
 - » Podłączyć kabel przyłączeniowy ekspresu do odpowiedniego gniazdka.

3.3 PROGRAM URUCHOMIENIA

» Ekspres do kawy należy włączyć za pomocą przycisku on/off.

Ekspres do kawy włącza się.

Rozpoczyna się program uruchamiania.

» Należy wykonać i przestrzegać wszystkich instrukcji na wyświetlaczu.

Program uruchomienia prowadzi za pośrednictwem wyświetlacza, krok po kroku, przez kolejne punkty uruchomienia.

» Proszę postępować zgodnie z komunikatami na wyświetlaczu.

• Ustawione wartości można zmienić po uruchomieniu.

3.4 MONTAŻ I KONTROLA

3.4.1 Warunki eksploatacji

Miejsce ustawienia

Należy przestrzegać poniższych punktów, ponieważ w przeciwnym razie urządzenie zostanie uszkodzone:

- Miejsce montażu musi być stabilne, równe i odporne na nacisk, w przeciwnym razie korzystanie z urządzenia nie będzie możliwe.
- Należy trzymać je z dala od miejsc o wysokiej temperaturze i źródeł ciepła.
- Miejsce montażu powinno być sprawdzone przez personel upoważniony przez producenta.
- Odległość między przyłączem zasilania a urządzeniem powinna być mniejsza niż 1 m.

Należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca na konserwację i eksploatację:



- Tył urządzenia powinien być oddalony od ściany o co najmniej 5 cm. (cyrkulacja powietrza).
- Należy pozostawić wystarczająco dużo miejsca na ziarna kawy.

Warunki otoczenia

Należy przestrzegać poniższych punktów, w przeciwnym razie urządzenie zostanie uszkodzone:



- Temperatura powinna wynosić od +10°C - +40°C (50F - 104 F).
- Maksymalna dopuszczalna wilgotność wynosi 80 % rH
- Eksploatacja poza zamkniętymi pomieszczeniami jest niedozwolona, w przeciwnym razie urządzenie może zostać uszkodzone przez złe warunki atmosferyczne (deszcz, opady śniegu, mróz).

Jeśli temperatura wynosi poniżej -0°C, może dojść do uszkodzenia z powodu mrozu:

- Przed ustawieniem urządzenia w miejscach poza zamkniętymi pomieszczeniami należy skontaktować się z działem serwisu klienta.

RYZIKO OPARZEŃ



Podczas dozowania napojów z wylotów wydobywa się gorący płyn. W procesie tym nagzewają się sąsiednie powierzchnie i wyloty.

- » Podczas dozowania napojów nie należy sięgać pod wylewki.
- » Nie należy dotykać wylotów bezpośrednio po dozowaniu.

Znaki i symbole w instrukcji obsługi

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA OBRAŻENIA CIAŁA



W przypadku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa może dojść do drobnych lub poważnych obrażeń wskutek nieprawidłowej obsługi.



Porażenie prądem



Niebezpieczeństwo zmiążdżenia



Niebezpieczeństwo poślizgu



Gorące powierzchnie



Gorąca para

WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA SZKÓD RZECZOWYCH

- odnośnie ekspresu
- odnośnie miejsca montażu
- » Należy zawsze dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKA

- Wskazówki dotyczące bezpiecznej łatwiejszej obsługi.

WAŻNY

WSKAZÓWKA

PORADA



POJĘCIE	OBJAŚNIENIE
•	Wyliczenia, możliwości wyboru
»	Poszczególne etapy pracy
Krok X:	Instrukcja postępowania, obejmująca kilka etapów pracy
<i>Tekst napisany kursywą</i>	Opis stanu ekspresu do kawy i/lub objaśnienia automatycznie wykonywanych czynności.
Barista	Profesjonalny ekspres do kawy
Choc	Gorąca czekolada
Decaf	Kawa bezkofeinowa
Wydawanie napojów	Wydawanie kawy, gorącej wody lub napojów w proszku
Zawór główny	Zawór odcinający wodę, zawór kątowy
Twardość wody	Informacja podana w dH°. Twardość wody jest miarą ilości wapna rozpuszczonego w wodzie pitnej.
Wylewka kawy	Podwójna wylewka
System mleczny	Pojedyncza wylewka, spieniacz do mleka, adapter spieniacza do mleka, dysza pary i wężyk do mleka
System mieszania	Cały zespół

Słowniczek

Ubijanie	Automatyczne ubijanie zmielonej kawy przed zaparzeniem.
Zakres	Na przykład: Wydajność filtra wody w litrach
Praca w trybie samoobsługi	Samoobsługa klientów
Płukanie	Czyszczenie doraźne
Dodatki	Składniki przepisu na napój, np. kawa, mleko, pianka mleczna.



4. OPIS PRODUKTU

4.1 WPROWADZENIE PRODUKTU EKSPRES DO KAWY



- 1 zatyczka pojemnika na wodę
- 2 pojemnik na wodę
- 3 Pokrywa pojemnika na ziarna
- 4 Pojemnik na ziarna
- 5 Ekran
- 6 Osłona wylewki kawy
- 7 Przyłącze wężyka do mleka
- 8 Wylewka mleka
- 9 Wylewka kawy
- 10 Wylewka gorącej wody
- 11 Kratka ociekowa
- 12 miska zbiorcza



- 1 włącznik/wyłącznik
- 2 Gniazdko
- 3 Rurka dopływu wody

4.2 DANE TECHNICZNE

- Wydajność godzinowa według DIN18873-2:

WYDAJNOŚĆ		TCHIBO OFFICE			
Zalecana wydajność dzienna		30 filiżanek			
		Single	Double	Single	Double
Wydajność na godzinę	Espresso (M: 50ml)	70 filiżanek	100 filiżanek	70 filiżanek	100 filiżanek
	Americano (M: 210 ml)	50 filiżanek	–	50 filiżanek	–
	Cappuccino (M: 200 ml)	50 filiżanek	60 filiżanek	–	–
Ilość wydanej wody na godzinę		15 litrów			
Pojemność pojemnika na wodę		2 litry			
Pojemność pojemnika na ziarna		(500 g)			
Pojemność pojemnika na fusy		ok. 30 sztuk (bazowo 10 g/rzut)			

4.2.1 Karta techniczna

KARTA TECHNICZNA	TCHIBO OFFICE
Napięcie prądu	220 ~ 50Hz
Energia	1450 W
Ekspres do kawy szer.*gł.*wys.	300*500*430 mm
Waga ekspresu do kawy	15 kg



4.3 AKCESORIA

• Ten model posiada następujące części zamienne:

NAZWA	ILUSTRACJA	TCHIBO OFFICE
Kabel zasilający		x1
Klucz do regulacji młynka		x1
Wążek do mleka		x1
Dysze wymienne do spieniacza do mleka		x2
Wąż silikonowy do doprowadzenia wody przez kanister (opcjonalnie)		x1
Instrukcja		x1

5. INSTALACJA I TESTOWANIE



PONIŻSZE KROKI MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ PERSONEL UPOWAŻNIONY PRZEZ PRODUCENTA.

- Należy zachować wystarczającą ilość miejsca na potrzeby konserwacji i obsługi.
- Należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca na ziarna kawy.
- Tył urządzenia powinien być oddalony od ściany o co najmniej 5 cm (cyrkulacja powietrza).
- Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących żywności.

5.1 INSTALACJA

» Proszę otworzyć karton, wyjąć urządzenie i akcesoria.

- Urządzenie i akcesoria mogą być instalowane i przechowywane tylko w miejscach zabezpieczonych przed mrozem.

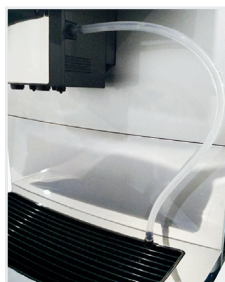
5.2 POŁĄCZENIE

5.2.1 Podłączenie wężyka do mleka

Krok 1: Proszę włożyć wężyk do mleka do złącza przewodu mleka (oba końce są takie same).



Krok 2: Proszę umieścić wężyk do mleka na tacy ociekowej. Instalacja została zakończona.



Uwaga: Drugi koniec wężyka do mleka należy umieścić w pojemniku na mleko.

Wskazówka: Jeśli urządzenie jest wyposażone w schładzacz, należy włożyć końcówkę wężyka do mleka do przyłącza wężyka do mleka w ekspresie do kawy.

→  Instalacja wężyka do mleka została zakończona.



5.3 POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Napięcie zasilania musi odpowiadać parametrom podanym na tabliczce znamionowej. W przypadku podłączenia za pomocą wtyczki sieciowej, gniazdo musi być łatwo dostępne podczas pracy, aby umożliwić wyciągnięcie wtyczki w przypadku awarii.

Ze względu na duże obciążenie wymagane jest osobne gniazdo dla urządzenia i dla każdego urządzenia dodatkowego.

5.3.1 Podłączenie zasilania ekspresu do kawy

Krok 1: Proszę wpiąć kabel do urządzenia.



Krok 2: Drugi koniec kabla należy włożyć do gniazdka.



6. PRZYGOTOWANIE DO PRACY



OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

- Gorąca woda, gorąca kawa lub gorąca pianka mleczna z otworu wypływowego kawy/ mleka może spowodować oparzenia.
- » Ani w trakcie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać otworów wypływowych kawy i mleka. Należy też unikać kontaktu z wypływającym napojem.

6.1 NAPEŁNIANIE

6.1.1 Napełnianie pojemnika na ziarna

Krok 1: Proszę otworzyć pokrywę, wsypać ziarna do pojemnika i ponownie zamknąć pojemnik.



→  Napełnianie pojemnika na ziarna zostało zakończone.

6.1.2 Napełnianie pojemnika na wodę

Krok 1: Proszę otworzyć pokrywę pojemnika na wodę, napełnić pojemnik czystą wodą i zamknąć pokrywę.



→  Napełnianie pojemnika na wodę zostało zakończone.

6.2 WŁĄCZANIE EKSPRESU

Krok 1: Proszę nacisnąć przycisk umieszczony z tyłu urządzenia.



→  Włączanie ekspresu do kawy zostało zakończone.

6.3 USTAWIENIE STANDARDOWE

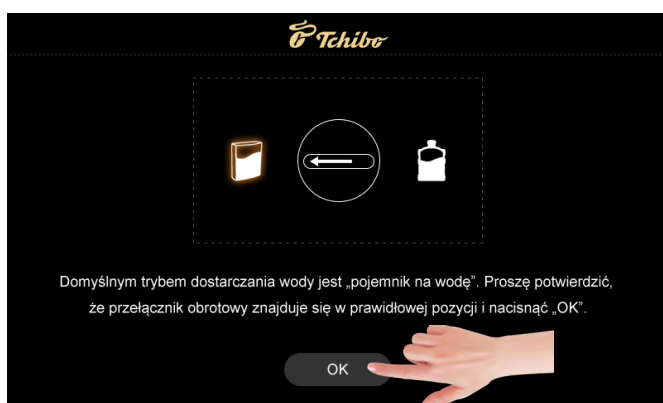
Krok 1: Proszę wybrać język zgodnie z monitami wyświetlanymi na ekranie.



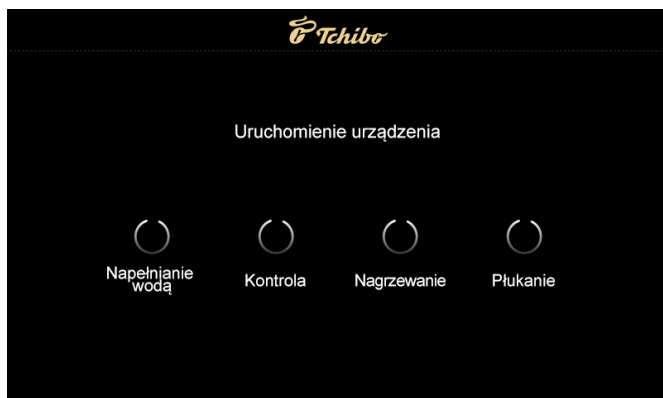
Krok 2: Proszę nacisnąć przycisk „Zapisz”, aby przejść do następnego kroku.



Krok 3: Proszę potwierdzić, że tryb dostarczania wody z tyłu ekspresu do kawy to pojemnik na wodę. Proszę nacisnąć „OK”, aby wykonać następny krok.



Krok 4: Urządzenie zostaje uruchomione.



Krok 5: Włączenie zakończone, urządzenie jest gotowe do pracy.



✓ **Zakończono wprowadzanie ustawień standardowych.**

Opcjonalnie można również użyć kanistra na wodę. Aby dokonać tego ustawienia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami w rozdziale „Zaopatrzenie w wodę”.

6.4 WYŁĄCZANIE EKSPRESU DO KAWY

Krok 1: Proszę nacisnąć symbol  na wyświetlaczu.



Krok 2: Proszę nacisnąć „Wyłączenie”.

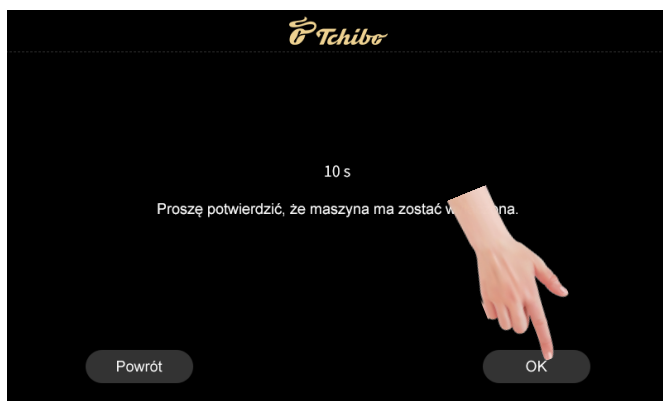


Zostanie wyświetlone wyskakujące okienko ekranu.

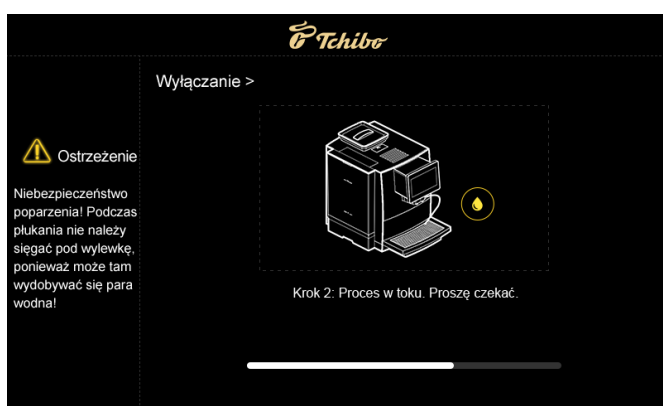
Krok 3: Jeśli urządzenie ma zostać wyłączone, należy wybrać przycisk „Tak”.

Urządzenie przechodzi w tryb wyłączenia (ekran jest wyłączony, ale światło nadal się świeci).

Krok 4: Aby wybudzić urządzenie, należy dotykać ekranu przez dłużej niż 3 sekundy. Proszę nacisnąć „Powrót do”, aby anulować operację.



Krok 4: Należy postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie. Proszę nacisnąć „OK”, aby kontynuować wyłączenie.



Krok 5: W stanie Soft-Shutdown należy użyć przełącznika zasilania z tyłu urządzenia, aby całkowicie odciąć zasilanie urządzenia (Uwaga: nie należy wyłączać urządzenia bezpośrednio, gdy jest ono włączone. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.).



Wyłączenie urządzenia zostało zakończone.

7. PRZYGOTOWANIE NAPOJÓW



PONIŻSZE KROKI MOGĄ BYĆ WYKONANE PRZEZ UŻYTKOWNIKÓW KOŃCOWYCH.

7.1 NAPÓJ KAWOWY

• Przykład: Proszę przygotować filiżankę „Espresso”.

Krok 1: Proszę wybrać „Espresso”. Napój jest przygotowywany.




Krok 2: Ustawienie napoju można regulować za pomocą „-” lub „+” na prawym pasku menu.



Krok 3: Napój jest przygotowywany. Proszę nacisnąć „Przerywanie”, aby natychmiast zatrzymać przygotowanie napoju.



→  Przygotowywanie napoju zostało zakończone.

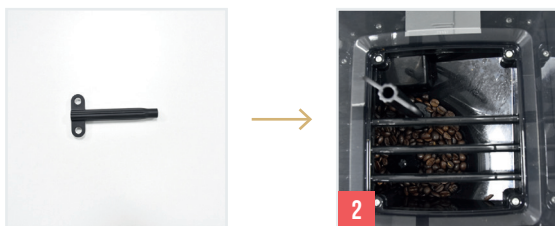


7.2 USTAWIENIE MŁYNKA

Krok 1: Proszę podnieść pokrywę pojemnika i ustawić młynek za pomocą odpowiedniego przycisku (im większa liczba, tym grubiej, im mniejsza, tym drobniej).



Krok 2: Proszę obracać pokrętką regulacji młynka podczas przygotowywania kawy, aby dostosować stopień zmielenia do własnych potrzeb.



Krok 3: Proszę zamknąć pojemnik na ziarna pokrywą.



→  Ustawianie młynka do kawy ziarnistej zostało zakończone.

UWAGA: Przed przystąpieniem do regulacji należy upewnić się, że urządzenie działa, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia młynka.

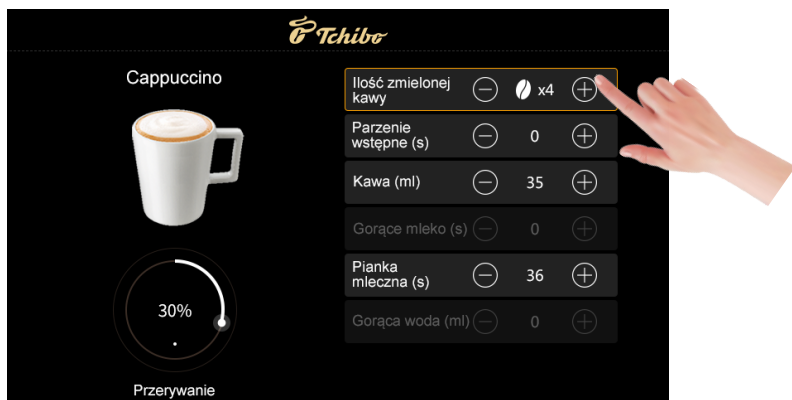
7.3 NAPÓJ MLECZNY

• Przykład: Proszę przygotować filiżankę „Cappuccino”.

Krok 1: Proszę nacisnąć „Cappuccino”. Napój jest przygotowywany.



Krok 2: Ustawienie napoju można regulować za pomocą „-” lub „+” na prawym pasku menu.



Krok 3: Napój jest przygotowywany. Proszę nacisnąć „Przerywanie”, aby natychmiast zatrzymać przygotowanie napoju.



→  **Przygotowywanie napoju zostało zakończone.**

Jeżeli spienione mleko nie jest dozowane prawidłowo, można to skorygować, zdejmując pokrywę dozownika (1) i obracając pokrętło (2). Obrót pokrętła umożliwia regulację przepływu mleka.



7.4 GORĄCA WODA

• Przykład: Proszę przygotować filiżankę „Gorącej wody”.

Krok 1: Proszę nacisnąć przycisk „Gorąca woda”. Napój jest przygotowywany.



Krok 2: Ustawienie napoju można regulować za pomocą „-” lub „+” na prawym pasku menu.



Krok 3: Napój jest przygotowywany. Proszę nacisnąć „Przerywanie”, aby natychmiast zatrzymać przygotowanie napoju.



→  Przygotowywanie napoju zostało zakończone.

8. PŁUKANIE I PIELEGNACJA



PONIŻSZE KROKI MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ UPOWAŻNIONY PERSONEL.

8.1 PLAN CZYSZCZENIA

PLAN CZYSZCZENIA TCHIBO OFFICE

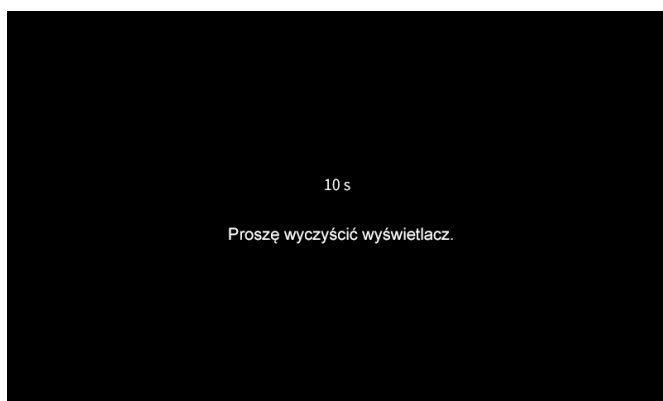
	Codziennie	Co tydzień	Monit na ekranie	Przed wyłączeniem	W razie potrzeby	
Programy czyszczenia <small>(Zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie i z zastosowaniem w razie potrzeby chemikaliów czyszczących)</small>	✓		✓		✓	Intensywne czyszczenie systemu mlecznego
			✓		✓	Intensywne czyszczenie bloku zaparzania
			✓			Odkamienianie
Automatyczne płukanie				✓	✓	Płukanie bloku zaparzania
				✓	✓	Płukanie systemu mlecznego (co 2 godziny)
Czyszczenie ręczne	✓				✓	Proszę wyjąć i wyczyścić wylewkę
	✓				✓	Pojemnik na fusy należy opróżnić i wyczyścić
		✓			✓	Należy wyczyścić pojemnik na wodę pitną
	✓				✓	Proszę opróżnić i wyczyścić tackę ociekową
					✓	Proszę wyczyścić pojemnik na ziarna kawy
	✓				✓	Proszę wyczyścić ekran dotykowy
	✓				✓	Należy wyczyścić zewnętrzne powierzchnie ekspresu do kawy

8.2 CZYSZCZENIE CODZIENNE

Czyszczenie codzienne należy przeprowadzać regularnie.

8.2.1 Blokada na czas wycierania

- » Proszę nacisnąć przycisk „Blokada na czas wycierania”, pojawi się napis „Przetrzyj ekran” z odliczaniem czasu 10 sekund na przetarcie ekranu.
- » Proszę nacisnąć przycisk „Blokada na czas wycierania” i przytrzymać przez 3 sekundy, aby wywołać proces „Odkamienianie”.



8.2.2 Płukanie systemu mlecznego

Krok 1: Proszę nacisnąć ikonę szybkiego dostępu na ekranie, aby przejść do strony menu szybkiego dostępu.



Krok 2: Proszę nacisnąć „Płukanie systemu mlecznego.”



Krok 3: Proszę postępować zgodnie z instrukcjami krok po kroku, aby przepłukać system mleczny.



→  Po zakończeniu szybkiego płukania systemu mlecznego nastąpi automatyczny powrót do strony głównej.

8.2.3 Demontaż i czyszczenie modułu spieniania mleka

Krok 1: Proszę usunąć wężyk do mleka.



Krok 2: Proszę pociągnąć wylewkę w dół. Proszę zdjąć pokrywę i wyciągnąć moduł spieniania mleka.



Krok 3: Proszę zdemontować moduł spieniania mleka i dokładnie wyczyścić go pod bieżącą wodą lub w pojemniku z wodą i płynnym środkiem do czyszczenia systemu mlecznego.



Krok 4: Proszę następnie złożyć moduł spieniania mleka i zmontować go ponownie. Następnie proszę zamknąć pokrywę i ponownie podłączyć wężyk do mleka.



→  **Demontaż i czyszczenie modułu spieniania mleka zostało zakończone.**

8.2.4 Płukanie bloku zaparzania

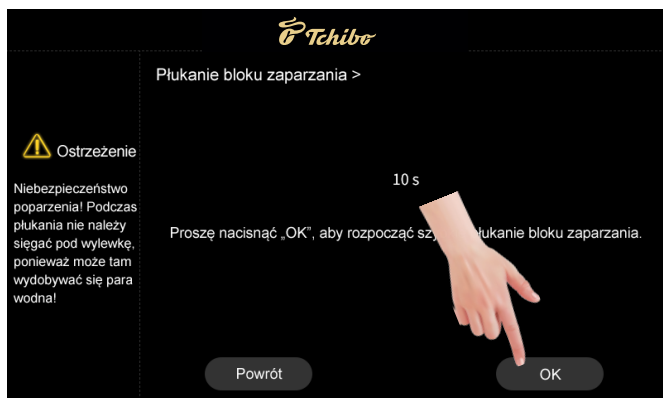
Krok 1: Proszę dotknąć dolnej krawędzi ekranu.



Krok 2: Proszę nacisnąć „Płukanie bloku zaparzania”.



Krok 3: Proszę postępować zgodnie z instrukcjami krok po kroku, aby przepłukać blok zaparzania.



→  Po zakończeniu szybkiego płukania bloku zaparzania nastąpi automatyczny powrót do strony głównej.

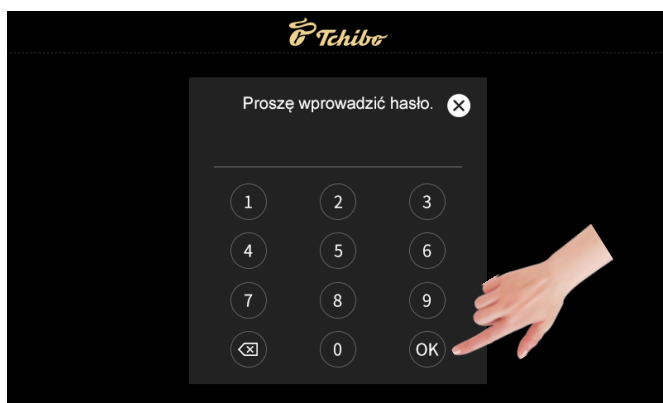
9. MENU SERWISU

9.1 LOGOWANIE

Krok 1: Proszę nacisnąć „Menu serwisu”.



Krok 2: Proszę podać prawidłowe hasło i nacisnąć przycisk „OK”. Standardowe hasło to 1609.



9.2 KONSERWACJA

» Proszę wybrać Konserwację, aby móc wykonać intensywne czyszczenie bloku zaparzania i systemu mlecznego, a także odkamienianie i całkowite spuszczenie wody.

» Alternatywnie można również dotknąć wymienionych poniżej funkcji na ekranie głównym przez trzy sekundy, aby uzyskać dostęp do zaprogramowanych intensywnych czyszczeń:

- Blokada na czas wycierania -> Odkamienianie
- Płukanie systemu mlecznego -> Intensywne czyszczenie systemu mlecznego
- Płukanie bloku zaparzania -> Intensywne czyszczenie bloku zaparzania




9.2.1 INTENSYWNE CZYSZCZENIE SYSTEMU MLECZNEGO

Do intensywnego czyszczenia należy używać profesjonalnych środków czyszczących.

» Proszę postępować zgodnie z instrukcją, aby zakończyć ten proces.




→  **Zalecamy**
Środek czyszczący
w płynie WMF

9.2.2 Intensywne czyszczenie bloku zaparzania

Do intensywnego czyszczenia należy używać profesjonalnych tabletek czyszczących.

» Proszę postępować zgodnie z instrukcją, aby zakończyć ten proces.



→  **Polecamy tabletki czyszczące Urnex Cafizia E16.**

9.2.3 Odkamienianie

Do odkamieniania należy używać profesjonalnego proszku czyszczącego lub odkamieniacza w płynie.

» Proszę postępować zgodnie z instrukcją, aby zakończyć ten proces.



→  **Zalecamy Odkamieniacz w płynie WMF**

9.2.4 Usuwanie wody

» Należy spuścić pozostałą wodę z wewnętrznych przewodów ekspresu do kawy, aby zapobiec jej zamarzaniu i powstaniu pęknięć podczas transportu w niskich temperaturach.

» Proszę postępować zgodnie z instrukcją, aby zakończyć ten proces.



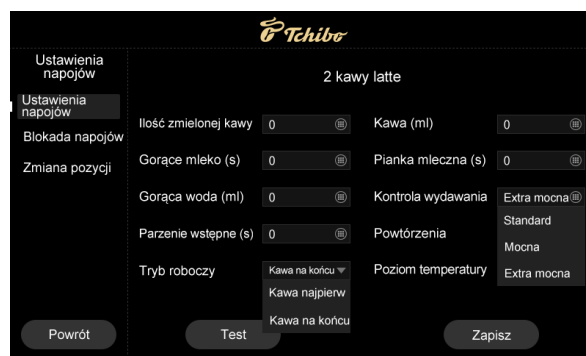
9.3 USTAWIENIA NAPOJÓW

» Proszę wybrać „Ustaw napoje” w menu serwisu, aby zmienić parametry napoju.



9.3.1 Ustawienia napojów

Proszę wybrać dowolny napój, aby dostosować jego recepturę.



9.3.2 Indeks stopnia mielenia

Ilość zmielonej kawy w młynku można skalibrować, poziom ustawienia: 1 ~ 5. Szczegóły poniżej:

- Waga tych danych jest obliczana zgodnie z „wstępnymi ustawieniami fabrycznymi”.
- Dane te stanowią jedynie wartość eksperymentalną jako odniesienie. O ile różnica podlega rzeczywistym warunkom. (Tolerancja: ±1g)

Tabela porównawcza:

STOPIEŃ	1	2	3	4	5
GRAM	5 g–7 g	7 g-9 g	9 g–11	11 g-13 g	14 g-16 g

9.3.3 Kawa (ml)

Ilość wpływającej kawy, jednostka: ml, poziom ustawienia: Różne napoje o zróżnicowanych ilościach.

9.3.4 Gorące mleko (s)

Czas produkcji mleka, jednostka: s, zakres ustawienia: Należy zwrócić uwagę na interfejs ekranu. Różne napoje mają różną tolerancję.

9.3.5 Pianka mleczna (s)

Czas dozowania spienionego mleka, jednostka: s, zakres ustawienia: Należy zwrócić uwagę na interfejs ekranu. Różne napoje mają różną tolerancję.

9.3.6 Gorąca woda (ml)

Ilość gorącej wody, jednostka: ml, zakres ustawienia: Należy zwrócić uwagę na interfejs ekranu. Różne napoje mają różną tolerancję.

9.3.7 Kontrola ekstrakcji

Tryb ekstrakcji kawy. Zakres: Standard, mocna, super mocna.

- **Standard:** Pompa pracuje z pełną częstotliwością, aby przygotować kawę, a ekstrakcja odbywa się w klasyczny sposób.
- **Mocna:** Podczas przygotowywania kawy pompa wody jest wyłączana w określonych odstępach czasu. W porównaniu z klasycznym sposobem, czas ekstrakcji jest dłuższy dla tej samej objętości filiżanki.
- **Extra mocna:** Pompa wody wyłącza się sporadycznie podczas przygotowywania kawy. W porównaniu do metody zagęszczania, czas ekstrakcji jest dłuższy dla tej samej objętości kubka.

9.3.8 Wstępne parzenie

Czas wstępnego namaczania kawy mielonej, jednostka: s, poziom ustawienia 0 ~ 5.

9.3.9 Powtórzenia

Czas pracy zaparzacza podczas produkcji napojów. Możliwości wyboru: 1~ 5.

9.3.10 Tryb pracy

Kolejność, w jakiej materiały są dozowane podczas przygotowywania kawy. Inna kolejność przepływu podczas przygotowywania kawy. Wybór: Kawa najpierw, kawa na końcu.

- **Kawa najpierw:** Najpierw wydanie kawy, potem inne składniki.
- **Kawa na końcu:** Najpierw wydanie innych składników, potem kawy.
- » **Test:** Po zmianie danych należy wybrać opcję „Test”, aby przygotować napój w oparciu o ustawione dane.
- » **Zapisz:** Po zmianie danych należy wybrać opcję „Zapisz”, aby zapisać wszystkie zmiany.
- » **Zakończenie:** Aby powrócić do poprzedniego menu, należy nacisnąć przycisk „Powrót do”.

9.3.11 Poziomy temperatury

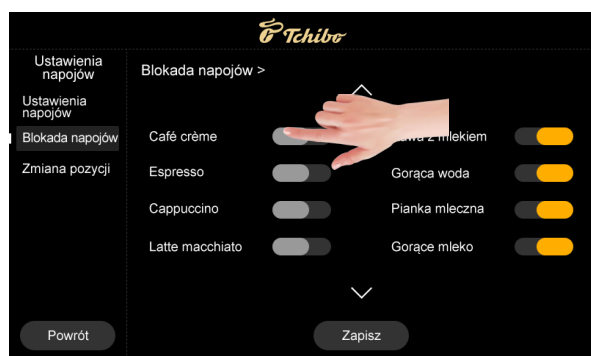
Różne poziomy temperatury. Wybór: Wysoki, Średni, Niski.

- **Wysoki:** Temperatura podgrzewania termobloku kawy jest regulowana do około 102°C. Gdy czujnik temperatury (NTC) bloku termosu wykryje, że temperatura osiągnęła 102°C, ekspres do kawy przestanie się nagrzewać. Gdy tylko temperatura spadnie poniżej 102°C, ekspres do kawy rozpocznie ponowne nagrzewanie.
- **Średni:** Temperatura podgrzewania termobloku kawy jest regulowana do około 94 °C. Gdy czujnik temperatury (NTC) bloku termosu wykryje, że temperatura osiągnęła 94 °C, ekspres do kawy przestanie się nagrzewać. Gdy tylko temperatura spadnie poniżej 94 °C, ekspres do kawy rozpocznie ponowne nagrzewanie.
- **Niski:** Temperatura podgrzewania termobloku kawy jest regulowana do około 86 °C. Gdy czujnik temperatury (NTC) bloku termosu wykryje, że temperatura osiągnęła 86 °C, ekspres do kawy przestanie się nagrzewać. Gdy tylko temperatura spadnie poniżej 86 °C, ekspres do kawy rozpocznie ponowne nagrzewanie.

9.3.12 Blokada napojów

» Proszę nacisnąć , aby aktywować lub wyłączyć tę funkcję.

» Zablokowane napoje znajdują się na ostatniej stronie interfejsu ustawień napojów i są oznaczone blokadą. Zablokowany napój nie jest wyświetlany w menu napojów.

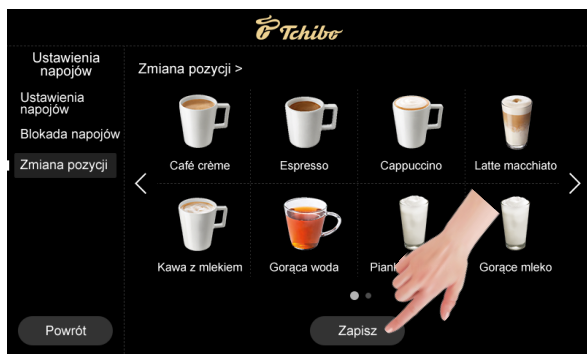


9.3.13 Zmiana pozycji

» Proszę wybrać dwa napoje, aby zmienić ich położenie. Następnie proszę zapisać dane.



» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.



9.4 USTAWIENIA URZĄDZENIA

Ustawienia urządzenia można dostosować w menu serwisu.

» W tym celu należy przejść za pomocą przycisku menu  do „Menu serwisu”

9.4.1 Język

» Aby zmienić język systemu, należy przejść do opcji „Język” i wybrać dowolny język.

• Przykład: Proszę wybrać „Niemiecki”, aby korzystać z systemu w języku niemieckim.

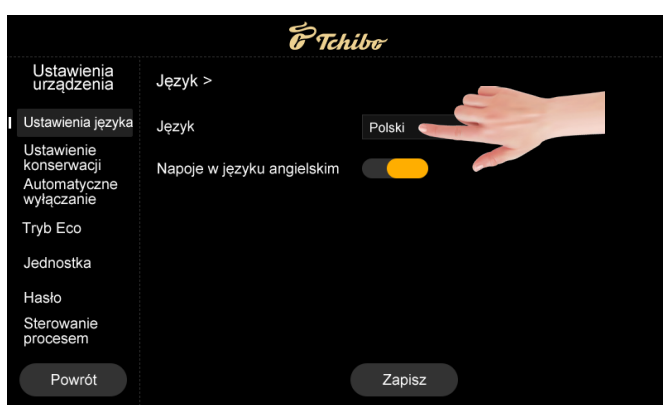
W przypadku wyświetlania dwujęzycznego:

» Proszę nacisnąć na , aby aktywować wyświetlanie dwujęzyczne.

• „Aktywowano”: Nazwa napoju w pierwszym wierszu jest w języku, który został zapisany jako język systemu. W drugim wierszu wyświetlany jest napój w języku angielskim.

• „Dezaktywowano”: Nazwa napoju jest podawana tylko w języku ustawionym w menu.

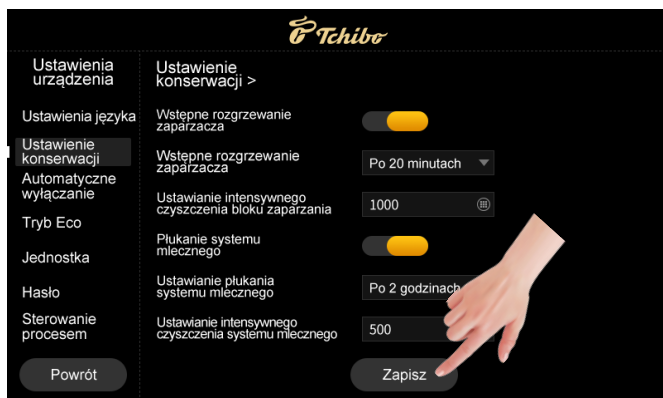
» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.



9.4.2 Konserwacja

Można tu ustawić wartości różnych częstotliwości konserwacji urządzenia.

» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.



Płukanie systemu mlecznego

Oznacza to, że funkcja po ustawieniu jest aktywowana. Wybór ustawień: Nie, natychmiast, za 5 minut, za 10 minut, za 15 minut, za 20 minut, za 2 godziny.

- Jeśli wybrano „Nie”, funkcja nie jest aktywna.
- W przypadku ustawienia „Natychmiast” funkcja będzie aktywna po każdej filiżance kawy z mlekiem.
- W przypadku ustawienia „za 5 minut” funkcja będzie aktywna 5 minut po każdej filiżance kawy z mlekiem.

Płukanie bloku zapařazania

Tutaj można ustawić częstotliwość płukania bloku zapařazania. Zakres ustawień: NIE; Natychmiast; 5 min; 10 min; 15min; 20min.

- Przykład: Ustawienie „za 20 minut” oznacza, że jeśli ekspres do kawy nie zostanie uruchomiony po 20 minutach, urządzenie wykona płukanie bloku zapařazania. 20 minut po pobraniu ostatniego napoju pojawi się komunikat „Płukanie bloku zapařazania?”. Proszę potwierdzić przyciskiem „Tak”, a ekspres automatycznie przepłucze blok zapařazania gorącą wodą, aby uzyskać efekt wstępnego podgrzania.

Intensywne czyszczenie bloku zapařazania

Po wskazaniu liczby filiżanek kawy, które ekspres ma przygotować do czasu głębokiego czyszczenia, zostanie wyświetlony automatyczny monit o użycie tabletek do głębokiego czyszczenia bloku zapařazania. Jednostką jest: filiżanka

- Przykład: Domyślne ustawienie „1000” oznacza, że po przygotowaniu przez ekspres 1000 filiżanek napojów urządzenie automatycznie wyświetli monit o użycie tabletek do głębokiego czyszczenia bloku zapařazania.

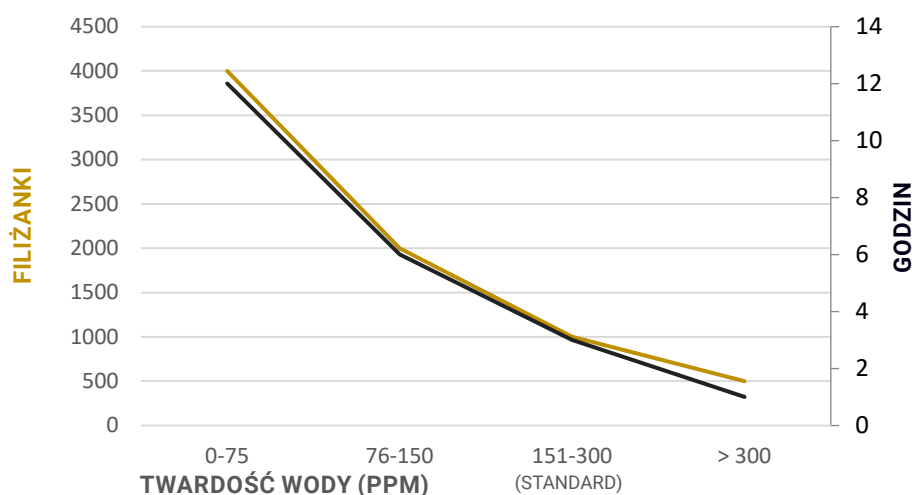
Intensywne czyszczenie systemu mlecznego (filiżanki)

Tu podana jest informacja, ile filiżanek kawy z mlekiem ekspres przygotowuje, zanim system mleczny będzie wymagał czyszczenia. Wówczas urządzenie automatycznie monitoruje o wykonanie intensywnego czyszczenia systemu mlecznego za pomocą środka czyszczącego. Zakres ustawień: Referencje można znaleźć na ekranie. Może się różnić w zależności od systemu.

- Przykład: Ustawienie „500” oznacza, że urządzenie wyświetli komunikat po przygotowaniu 500 filiżanek napojów mlecznych. Urządzenie wymaga intensywnego czyszczenia systemu mlecznego detergentem.

Ustawienie odkamieniania

Ta wartość wskazuje, ile filiżanek kawy powinien przygotować ekspres, zanim wyświetli monit o usunięcie kamienia za pomocą odkamieniacza w proszku. Jednostka: Filiżanki. Zakres ustawień: Proszę zapoznać się z referencją na ekranie, może się ona różnić w zależności od systemu. Liczbę filiżanek należy ustawić w menu odpowiednio do twardości wody. Zakres należy określić na podstawie poniższej tabeli (np. zakres 2000 filiżanek przy twardości wody 76-150 ppm).




- Przykład: Przy ustawieniu liczby „1000” system przypomina, że po przygotowaniu 1000 filiżanek napojów należy odkamienić urządzenie za pomocą środka czyszczącego.



9.4.3 Automatyczne wyłączenie

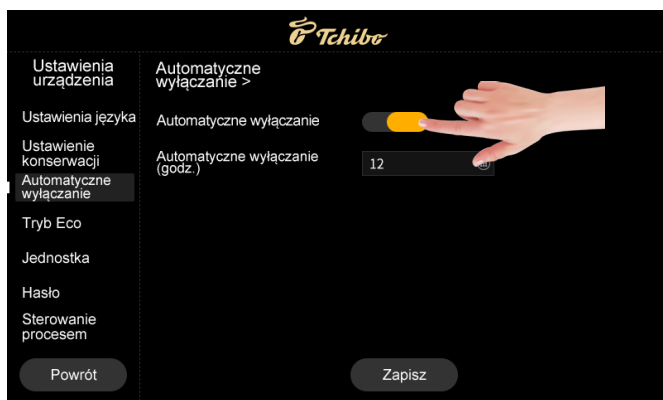
Proszę ustawić czas automatycznego wyłączenia ekspresu do kawy.

» Proszę nacisnąć przycisk , aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

- **Wyłączenie (godz.):** Podaje czas, po którym urządzenie ma zostać wyłączone. Zakres ustawień: Od 1 godziny do 24 godzin.
- **Przykład:** Ustawiono 12 godzin. W rezultacie urządzenie wyłącza się automatycznie po 12 godzinach od włączenia.

Po skonfigurowaniu urządzenie będzie automatycznie wyłączać się każdego dnia po upływie ustawionego czasu (należy nacisnąć i przytrzymać ekran przez ponad 3 sekundy, aby ponownie uruchomić urządzenie). Jeśli przez dłuższy czas nie zamierzają Państwo korzystać z urządzenia, proszę je wyłączyć.

» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.

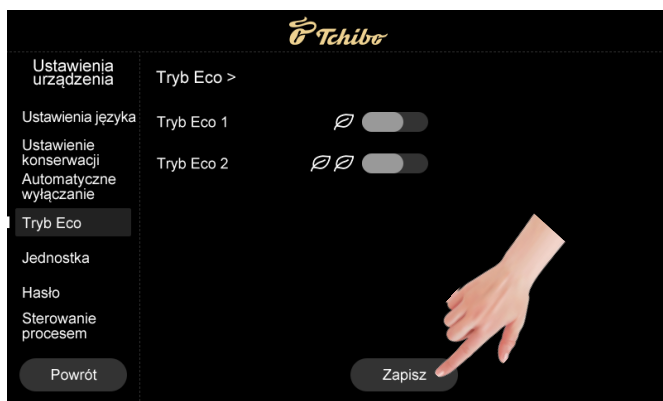


9.4.4 Tryb Eco

W tej pozycji menu można włączyć lub wyłączyć jeden z trybów.

- **Tryb Eco 1:** Po 1 godzinie pracy na biegu jałowym temperatura termobloku pary spada do takiej samej jak temperatura termobloku gorącej wody.
- **Tryb Eco 2:** Po 1 godzinie pracy na biegu jałowym temperatury termobloku pary i termobloku gorącej wody spadają do 60°C i stan ten jest utrzymywany.

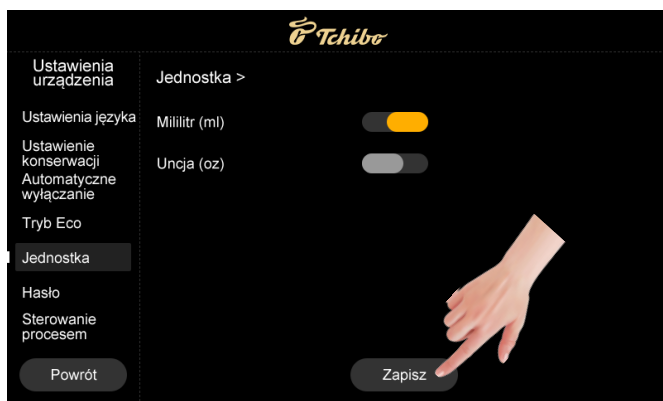
» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.



9.4.5 Jednostka

» Proszę nacisnąć przycisk , aby włączyć lub wyłączyć żądaną jednostkę.

» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.

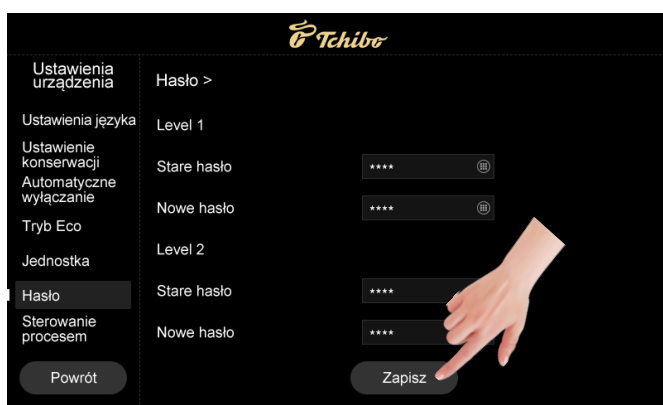


9.4.6 Hasło


Zmiana hasła jest możliwa po wprowadzeniu starego, a następnie nowego hasła. Proszę nacisnąć „Zapisz”, aby zapisać zmiany.

- **Hasło 1 stopnia:** Ograniczony dostęp do serwisu. Tylko do ustawienia napojów (standardowe hasło to 1609).
- **Hasło 2 stopnia:** Ograniczony dostęp do menu serwisu, w tym ustawień napojów, konserwacji i ustawień urządzenia (standardowe hasło to 1709).
- **Kod master:** 1809
Hasło to można zmienić w „Menu serwisu”, w ustawieniach.

Wskazówka: Poprzez „Reset do wartości fabrycznych” można zresetować zmienione hasła poziomu 1 i 2 do wartości standardowych.



9.4.7 Sterowanie procesem

» Proszę nacisnąć przycisk , aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję. Następnie należy nacisnąć „Zapisz”.

- „Włączono”: Podczas przygotowywania napoju można dotknąć ikon „+” i „-”, aby tymczasowo dostosować ilość tego napoju (domyślnie: otwarte)
- „Wyłączono”: Przyciski „+” i „-” służące do regulacji ilości są wyświetlane na ekranie na szaro i nie można ich stosować.

9.5 USTAWIENIA TECHNICZNE

» Proszę wybrać „Ustawienia techniczne”, wprowadzić hasło master i wybrać OK, aby potwierdzić.



9.5.1 Kalibracja młynka

Ilość kawy mielonej w młynku można skalibrować. Jeśli ekspres do kawy jest dostarczany z fabryki, został skalibrowany przy użyciu testowych ziaren kawy. Jeśli jednak użytkownik używa własnych ziaren kawy, prędkość młynka może się różnić, a ilość zmielonej kawy może odbiegać od fabrycznego standardu kalibracji. Dlatego zaleca się przeprowadzenie kalibracji mielenia przy użyciu własnych ziaren kawy przed rozpoczęciem korzystania z ekspresu.

» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.



Krok 1: Proszę opróżnić pojemnik na zmielony materiał, umieścić go na wadze, zważyć, a następnie włożyć z powrotem do urządzenia.

Krok 2: Proszę nacisnąć „Start”, aby rozpocząć mielenie.

Zmielona kawa automatycznie wpada do pojemnika na zmielony materiał.

Krok 3: Proszę wyjąć pojemnik i zważyć zmieloną kawę.

Krok 4: Proszę wprowadzić wagę w polu „Waga zmielonej kawy” (należy wprowadzić wartość jako liczbę całkowitą, zaokrąglając do najbliższego miejsca po przecinku).

» Proszę wykonać powyższe kroki 3 razy.

Krok 5: W interfejsie użytkownika pojawi się przycisk „Zapisz”, a po jego naciśnięciu wszystkie etapy kalibracji zostaną zakończone.

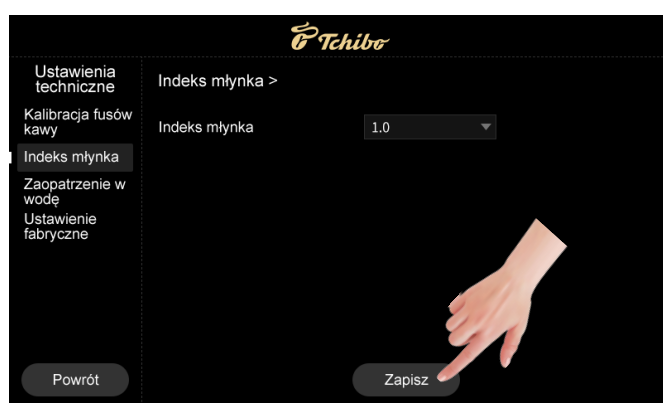
9.5.2 Indeks młynka

Indeks młynka można regulować. Odnosi się do tego, jak często całkowity wzrost jest oparty na wartości standardowej istniejącej tabeli porównawczej mielenia (zakres ustawień wynosi od 0,7-krotności do 1,3-krotności, wartość domyślna to 1,0).

» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.

Tabela porównawcza stopnia mielenia

STOPIEŃ	1	2	3	4	5
GRAM	5 g-7 g	7 g-9 g	9 g-11 g	11 g-13 g	14 g-16 g



• Przykład: W przypadku wybrania opcji „0,9” wszystkie mielenia wynoszą 90% pierwotnej wagi zgodnie z powyższą tabelą stopni mielenia.

STOPIEŃ	1	2	3	4	5
GRAMM INDEX 0,9	(5 g ~ 7 g) * 0,9	(7 g ~ 9 g) * 0,9	(9 g ~ 11 g) * 0,9	(11 g ~ 13 g) * 0,9	(14 g ~ 16 g) * 0,9

9.5.3 Zaopatrzenie w wodę

Sposób zaopatrywania ekspresu w wodę można zdefiniować.

» Proszę nacisnąć „Zapisz” aby zapisać zmiany.



Proszę wybrać sposób zaopatrywania w wodę. Zakres wyboru: Pojemnik na wodę, kanister na wodę.

WSKAZÓWKA

Metoda zaopatrzenia w wodę musi być ustawiona zgodnie z faktycznym stanem zaopatrzenia urządzenia w wodę.

- Jeśli wybrano opcję „pojemnik na wodę”, oznacza to, że tryb zaopatrzenia to pojemnik na wodę.
- Jeśli wybrano opcję „Kanister z wodą”, oznacza to, że tryb zaopatrzenia to inny pojemnik na wodę (np. typu kanister).


W przypadku wyboru dostarczania wody za pomocą kanistra należy odpowiednio przestawić złącze z tyłu urządzenia.

W tym celu należy odpowiednio ustawić czerwone „kółko” i podłączyć wężyk doprowadzający wodę.



9.5.4 Ustawienia fabryczne

Ustawienia parametrów urządzenia zostaną zresetowane do ustawień fabrycznych.

» Proszę nacisnąć , aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

» Proszę nacisnąć „Zapisz”, aby aktywować ustawienie.

Reset napojów

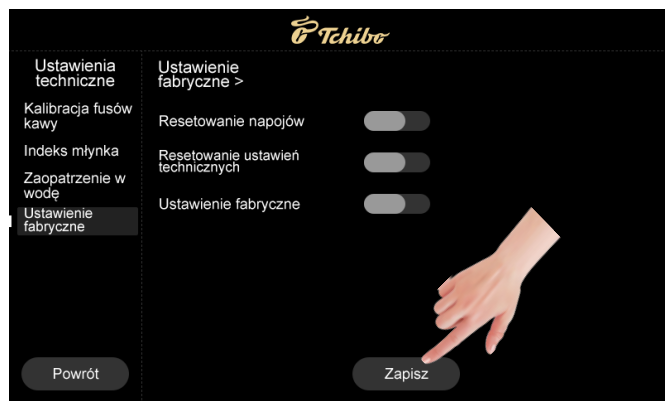
Resetuje ustawienia napoju do ustawień fabrycznych.

Reset ustawień technicznych

Resetuje ustawienia techniczne do ustawień fabrycznych.

Reset do ustawień fabrycznych

Resetuje wszystkie ustawienia do ustawień fabrycznych.



9.6 INFORMACJE

9.6.1 Całkowita liczba filiżanek

Wyświetlanie całkowitej liczby filiżanek przygotowanych przez urządzenie dla każdego napoju.



9.6.2 Zapisy dotyczące konserwacji

Proszę sprawdzić łączną liczbę konserwacji urządzenia i częstotliwość, z jaką każda konserwacja była przeprowadzana.



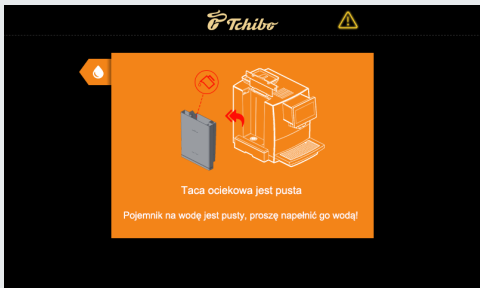
9.6.3 Soft. Wersja

- **Wersja wyłącznika głównego:** Wskazuje wersję wyłącznika głównego ekspresu do kawy.
- **Wersja HMI:** Wyświetla wersję panelu HMI ekspresu do kawy.
- **Numer seryjny urządzenia:** Wyświetla numer seryjny ekspresu do kawy.



10. OSTRZEŻENIA

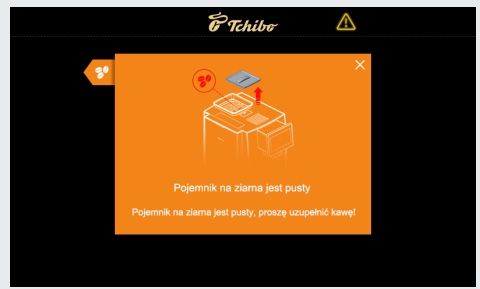
10.1 POJEMNIK NA WODĘ JEST PUSTY

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<ul style="list-style-type: none">a) Woda w pojemniku jest już poniżej poziomu wykrywania.b) Pojemnik na wodę nie jest prawidłowo zainstalowany i znajduje się zbyt daleko od czujnika.c) Czujnik poziomu wody jest uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none">• Proszę wyjąć pojemnik i dolać wody. Proszę się upewnić, że poziom wody nie przekracza linii „Max” oznaczonej na pojemniku.• Proszę sprawdzić pojemnik na wodę i zainstalować go ponownie.• Proszę wymienić czujnik na nowy.


10.2 POJEMNIK NA FUSY JEST PEŁNY

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<ul style="list-style-type: none">a) Pojemnik na fusy jest pełny.	<ul style="list-style-type: none">• Proszę wyciągnąć miskę zbiorczą, wyjąć dolny pojemnik i opróżnić go.

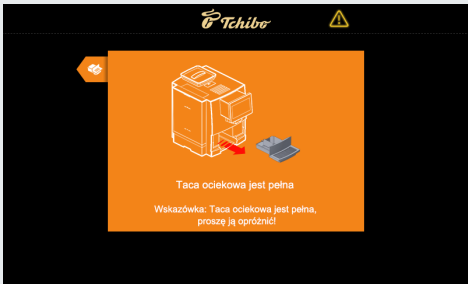
10.3 LEJEK NA ZIARNA JEST PUSTY

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<ul style="list-style-type: none">a) Lejek na ziarna jest pusty.b) Ziarna się skleiły.	<ul style="list-style-type: none">• Proszę nasypać ziaren kawy do pojemnika na ziarna.• Należy przemieszczać ziarna w pojemniku, aż ponownie staną się sypkie.

10.4 BRAK MISKI ZBIORCZEJ

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<p>a) Miska zbiorcza nie jest prawidłowo włożona.</p> <p>b) Czujnik jest uszkodzony.</p> <p>c) Magnes został zgubiony lub złamany.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę wymienić miskę zbiorczą. • Proszę wymienić czujnik na nowy. • Proszę wymienić magnes na nowy.

10.5 MISKA ZBIORCZA JEST PEŁNA.

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<p>a) Miska zbiorcza jest pełna.</p> <p>b) Czujnik jest zanieczyszczony.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę wyciągnąć miskę zbiorczą i opróżnić ją. • Proszę sprawdzić i wyczyścić czujnik.

10.6 PRZEGRZANIE BOJLERA CIEPŁEJ WODY

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<p>a) Temperatura wynosi powyżej 160 °C.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę zwrócić uwagę na komunikat na ekranie: „Termoblok kawy schładza się, proszę czekać...”. • Podczas schładzania bojlera nie ma możliwości przygotowania napoju.

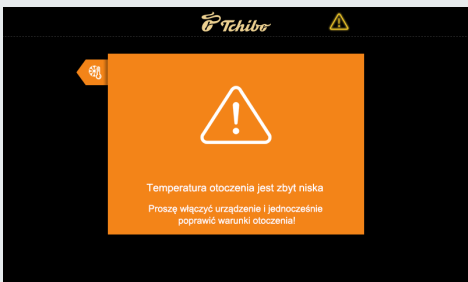
10.7 PRZEGRZANIE KOTŁA PAROWEGO

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<p>a) Temperatura wynosi powyżej 160 °C.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę zwrócić uwagę na komunikat na ekranie: „Termoblok pary schładza się, proszę czekać...”. • Podczas schładzania kotła nie ma możliwości przygotowania napoju.

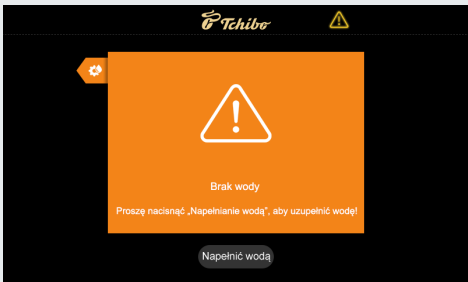
10.8 KONTROLA ZAWORU PRZEŁĄCZAJĄCEGO

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<p>a) Zawór po wielu autotestach znajduje się w niewłaściwym położeniu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę nacisnąć przycisk „Kontrola”, aby przeprowadzić samokontrolę. • Proszę wyłączyć urządzenie 5 sekund później, a następnie uruchomić je ponownie.

10.9 TEMPERATURA OTOCZENIA JEST ZBYT NISKA

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<p>a) Temperatura otoczenia wynosi 0°C lub mniej.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę włączyć urządzenie tylko wtedy, gdy temperatura otoczenia wynosi 10 °C ~ 40 °C.

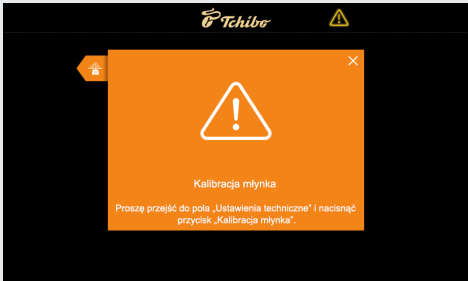
10.10 BRAK WODY

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<p>a) Brak wody wodociągowej. b) Korek rurki wlotowej jest poluzowany. c) O-ring nie działa lub brakuje go. d) Wlot wody ze pojemnika lub z kranu jest zablokowany. e) pojemnik nie jest zamocowany. f) Sito zaparzacza jest zablokowane. g) Pompa jest uszkodzona. h) Przepływomierz jest uszkodzony.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę sprawdzić rodzaj zasilania w wodę zarówno na urządzeniu, jak i w przewodach. • Proszę nacisnąć „Napełnianie wodą”. • Proszę sprawdzić, czy złącze lub o-ring są prawidłowo zamontowane. • Proszę wyczyścić wlot wody z pojemnika lub z kranu. • Proszę ustawić pojemnik w odpowiednim położeniu, wsuwając go do końca. • Proszę wyczyścić sito poprzez głębokie czyszczenie zaparzacza tabletkami lub poprzez jego demontaż. • Proszę wymienić pompę. • Proszę wymienić przepływomierz. • Proszę wyłączyć urządzenie i uruchomić je ponownie.

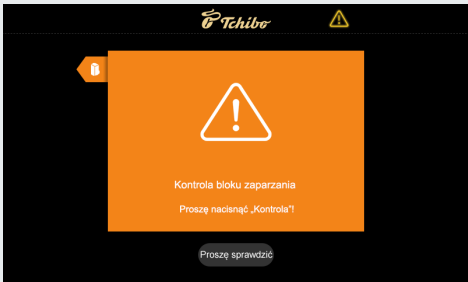
10.11 NADCIŚNIENIE SYSTEMU

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<ul style="list-style-type: none"> a) Rurka lub sitko zaparzacza są zablokowane. b) Kawa mielona w młynku jest zbyt drobna. c) Ilość zmielonej kawy w młynku przekracza maksymalną pojemność zaparzacza. d) Podczas przygotowywania kawy do pompy dostaje się powietrze. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę nacisnąć „Płukanie”, aby przepłukać zaparzacza. • Stopień mielenia ekspresu należy ustawiać zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Im większa liczba, tym grubsze mielenie. • Należy przeprowadzić podstawową kalibrację. • Jeśli woda jest dostarczana z pojemnika, należy oczyścić wlot pojemnika. Jeśli woda jest dostarczana przez domową sieć wodociągową, należy sprawdzić, czy woda jest dostępna lub czy zawór przyłączeniowy jest poluzowany.

10.12 KALIBRACJA MŁYNKA

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<ul style="list-style-type: none"> a) Po przygotowaniu określonej liczby filiżanek kawy włączy się alarm. b) Następuje to przy 2000, 7000, 17000, 27000 filiżanek itd. (co dziesięć tysięcy filiżanek). 	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę postępować zgodnie z instrukcjami, aby wykonać kalibrację młynka. • Proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku serwisowym.

10.13 TEST ZAPARZACZA

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<ul style="list-style-type: none"> a) Zaparzacza nie znajduje się we właściwej pozycji. b) Zaparzacza jest uszkodzony i wymaga wymiany. c) Silnik napędowy zaparzacza jest uszkodzony. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę nacisnąć przycisk „Kontrola”. • Proszę wymienić zaparzacza na nowy. • Proszę wymienić silnik napędowy.

10.14 KONIECZNOŚĆ INTENSYWNEGO CZYSZCZENIA BLOKU ZAPARZANIA

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<p>a) Po przygotowaniu określonej liczby kaw uruchomi się alarm.</p> <p>b) Liczbę filiżanek można ustawić w ustawieniach konserwacji.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę postępować zgodnie z instrukcjami, aby przeprowadzić głębokie czyszczenie zaparzacza. • Proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku serwisowym.

10.15 KONIECZNOŚĆ INTENSYWNEGO CZYSZCZENIA SYSTEMU MLECZNEGO

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<p>a) Po przygotowaniu określonej liczby napojów na bazie kawy z mlekiem uruchomi się alarm.</p> <p>b) Liczbę filiżanek można ustawić w ustawieniach konserwacji.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę postępować zgodnie z instrukcjami, aby przeprowadzić głębokie czyszczenie systemu mlecznego. • Proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku serwisowym.

10.16 KONIECZNOŚĆ ODKAMIENIANIA

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<p>a) Po przygotowaniu określonej liczby napojów na bazie kawy z mlekiem uruchomi się alarm.</p> <p>b) Liczbę filiżanek można ustawić w ustawieniach konserwacji.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę postępować zgodnie z instrukcjami, aby przeprowadzić odkamienianie. • Proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku serwisowym.

11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

11.1 BŁĄD ZE WSKAZÓWKAMI NA EKRANIE

11.1.1 Błąd zaopatrzenia w wodę

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<p>a) Komunikat ten pojawia się, jeśli po trzech próbach napełnienia nadal wyświetlany jest komunikat „Brak wody”.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę sprawdzić, czy zaopatrzenie w wodę jest prawidłowe, wyłączyć urządzenie i uruchomić je ponownie. • Proszę sprawdzić, czy złącze rurki wlotowej wody lub o-ringa są prawidłowo zamontowane. • Proszę wyczyścić wlot wody z pojemnika lub z kranu. • Proszę ponownie ustawić pojemnik. Proszę wsunąć go do końca. • Proszę wyczyścić sito poprzez głębokie czyszczenie zaparzacza/ intensywne czyszczenie tabletkami lub poprzez jego demontaż. • Proszę wymienić pompę. • Proszę wymienić przepływomierz na nowy.

11.1.2 Usterki bloku zaparzania

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<p>a) Zaparzacze jest zablokowany lub zaciął się. b) Silnik nie działa. c) Zaparzacze jest uszkodzony. d) Uszkodzenie panelu sterowania/ płyty głównej.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę wyłączyć urządzenie i uruchomić je ponownie. • Proszę zdemontować, sprawdzić i wyczyścić zaparzacze. • Proszę wymienić silnik. • Proszę wymienić zaparzacze. • Proszę wymienić płytkę kontrolną. • Proszę trzykrotnie nacisnąć „Autokontrola zaparzacza”.

11.1.3 Błąd komunikacji HMI

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<ul style="list-style-type: none"> a) Poluzowane lub uszkodzone złącze płyty głównej i/lub wyświetlacza. b) Oprogramowanie sterowania nie jest zgodne z oprogramowaniem HMI. c) Uszkodzenie oprogramowania HMI. d) Uszkodzenie HMI-PCB. e) Uszkodzenie płyty głównej. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę sprawdzić złącza na płycie HMI i podłączyć ją ponownie. • Proszę zaktualizować oprogramowanie sterowania. • Należy zaktualizować oprogramowanie HMI. • Należy wymienić płytkę HMI, • Należy wymienić główną płytkę.

11.1.4 Błąd NTC bojlera gorącej wody

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<ul style="list-style-type: none"> a) Temperatura bojlera gorącej wody przekracza dopuszczalną wartość. b) Usterka elektroniczna między czujnikiem a płytą główną. c) Czujnik jest uszkodzony. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę wymienić bezpiecznik bojlera ciepłej wody. • Proszę wymienić czujnik NTC. • Proszę wymienić bojler ciepłej wody.

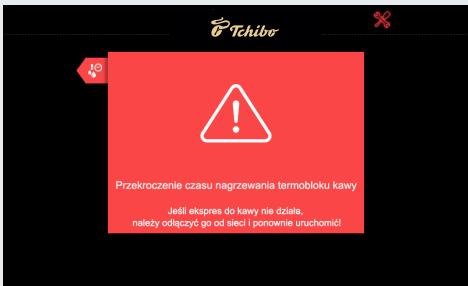
11.1.5 Błąd NTC bojlera kotła parowego

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<ul style="list-style-type: none"> a) Temperatura kotła parowego przekracza dopuszczalną wartość. b) Usterka elektroniczna między czujnikiem a płytą główną. c) Czujnik jest uszkodzony. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę wymienić bezpiecznik kotła parowego. • Proszę wymienić czujnik NTC. • Proszę wymienić kocioł parowy.

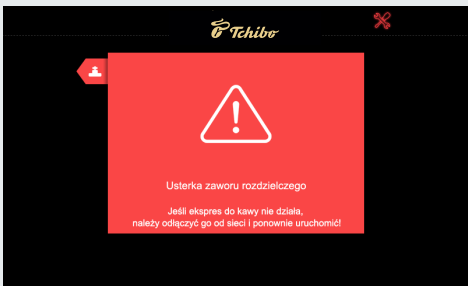
11.1.6 Przekroczone czas nagrzewania bojlera

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<ul style="list-style-type: none"> a) Temperatura bojlera gorącej wody przekracza ustawioną wartość i przepala bezpiecznik. b) Czujnik jest uszkodzony. c) Uszkodzenie bojlera gorącej wody. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę wymienić bezpiecznik bojlera gorącej wody. • Proszę wymienić czujnik NTC. • Proszę wymienić bojler gorącej wody.

11.1.7 Przekroczono czas nagrzewania kotła parowego

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<ul style="list-style-type: none"> a) Temperatura kotła parowego przekracza ustawioną wartość i przepala bezpiecznik. b) Czujnik jest uszkodzony. c) Uszkodzenie kotła parowego. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę wymienić bezpiecznik kotła parowego. • Proszę wymienić czujnik NTC. • Proszę wymienić kocioł parowy.

11.1.8 Usterka zaworu przełączającego

NA EKRANIE WYŚWIETLANY JEST MONIT	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
	<ul style="list-style-type: none"> a) Zawór nadal znajduje się w niewłaściwym położeniu. b) Zawór jest uszkodzony po wielu autotestach. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę wyłączyć urządzenie i uruchomić je ponownie po 5 sekundach. • Proszę wymienić zawór.

11.2 BŁĘDY BEZ WSKAZAŃ NA EKRANIE

11.2.1 Nie można włączyć urządzenia

PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
<ul style="list-style-type: none"> a) Urządzenie nie jest podłączone do sieci. b) Napięcie sieciowe nie jest wystarczająco wysokie. c) Urządzenie nie jest włączone. d) Uszkodzenie płyty zasilającej. e) Przepalił się bezpiecznik głównego zasilania. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej. • Należy użyć źródła o prawidłowym napięciu sieciowym. • Należy sprawdzić, czy urządzenie jest włączone. • Proszę wymienić płytę zasilającą. • Proszę wymienić bezpiecznik głównego źródła zasilania.

11.2.2 Brak mleka

PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
<ul style="list-style-type: none"> a) Pojemnik na mleko jest pusty. b) Rurka lub wylot pary są zablokowane. c) Rurka parowa jest uszkodzona. d) Ustawiono zbyt dużą liczbę wlotów powietrza. e) Spieniacz mleka jest zablokowany. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę wlać mleko do pojemnika na mleko. • Intensywne płukanie systemu mlecznego. • Proszę zdemontować pokrywę urządzenia i sprawdzić rurkę parową. • Należy ustawić niższą liczbę wlotów powietrza. • Proszę zdemontować i wyczyścić spieniacz do mleka. • Należy wymienić spieniacz do mleka. • Należy obrócić pokrętło mleka (znajduje się pod pokrywą wylewki kawy). • Należy odkamienić urządzenie.

11.2.3 Brak pianki, tylko ciepłe mleko

PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
<ul style="list-style-type: none">a) Wlot zaworu wlotu powietrza jest zablokowany.b) Rurka lub zawór wlotu powietrza są zablokowane.c) Zawór wlotu powietrza jest uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none">• Proszę sprawdzić wlot i rurkę wlotu powietrza.• Proszę wymienić zawór wlotu powietrza.• Należy obrócić pokrętko mleka (znajduje się pod pokrywą wylewki kawy).

11.2.4 Brak kawy

PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
<ul style="list-style-type: none">a) Kawa jest zmielona zbyt drobno.b) Ilość zmielonej kawy z młynka przekracza maksymalną pojemność zaparzacza.c) Rurka lub sitko zaparzacza są zablokowane.d) Zaparzacz jest uszkodzony.e) Sitko zaworu wlotowego jest zablokowane.	<ul style="list-style-type: none">• Stopień mielenia ekspresu należy ustawiać zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Im większa liczba, tym grubsze mielenie.• Należy przeprowadzić podstawową kalibrację.• Proszę wykonać intensywne czyszczenie zaparzacza z użyciem tabletek.• Zaparzacz należy naprawić ponownie lub wymienić.• Należy wyczyścić lub wymienić sitko.

11.2.5 Awaria systemu oprogramowania

PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
<ul style="list-style-type: none">a) Urządzenie nieoczekiwanie przestaje działać lub nie odpowiada.	<ul style="list-style-type: none">• Proszę wyłączyć urządzenie i uruchomić je ponownie po 5 minutach.• Proszę zaktualizować oprogramowanie.

11.2.6 Wyciek płynu

PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
<ul style="list-style-type: none">a) Połączenie między wlotem cieczy a przewodem jest nieszczelne.b) Wnętrze urządzenia jest nieszczelne.	<ul style="list-style-type: none">• Proszę sprawdzić, czy połączenie jest poluzowane.• Proszę zdemontować pokrywę urządzenia i sprawdzić, czy są jakieś nieszczelności.• Proszę wymienić nieszczelne części.

12. WAŻNE WSKAZÓWKI

- Uwaga na oparzenia. Proszę nie dotykać wylotu podczas przygotowywania napoju.
- Proszę nie otwierać drzwiczek, nie wyjmować dolnej tacy, tacy ociekowej, pojemnika na wodę i innych części zamiennych podczas pracy urządzenia.
- Nie należy korzystać z urządzenia, gdy woda bieżąca została odcięta. (W przypadku zasilania wodą z kranu.)
- Podczas napełniania woda i proszek muszą pozostawać poniżej poziomu linii MAX.
- Nie wlewać wody do pojemnika na kawę ziarnistą i pojemnika na proszek.
- Pojemnik tylko na zimną i czystą wodę, ciepła woda i woda z lodem są niedozwolone.
- Zaleca się ziarna półprażone i ziarna z mniejszą ilością oleju. Nie zaleca się stosowania tłustych lub przypalonych ziaren.
- Wysokość wylewki należy regulować za pomocą filiżanek.
- Aby zapewnić dobrą jakość, zalecamy czyszczenie pojemnika na wodę i codzienną wymianę wody.
- Stosowanie szczotek do czyszczenia jest niedozwolone. W przypadku uszkodzenia urządzenia należy wyczyścić je miękką ściereczką.
- Należy wyczyścić pojemnik do mielenia i pojemnik na ścieki.
- Nie należy wyłączać urządzenia, gdy przygotowuje ono napoje, wykonuje testy i czyści się automatycznie.
- Wyłączanie we właściwej kolejności: Proszę nacisnąć „Wyłączanie”, urządzenie przepłucze się automatycznie. Proces płukania został zakończony, a podświetlenie wyświetlacza zgasło. Proszę wyłączyć wyłącznik zasilania. Proszę odłączyć kabel zasilający.



13. WYMIANA I NAPRAWA

Rozwiązania w przypadku problemów i usterek, pomoc w zakresie obsługi oraz informacje na temat korzystania z Tchibo Office można znaleźć tutaj:

Niemcy

W celu bezpłatnego wysłania artykułu do centrum serwisowego, pod adresem www.tchibo.de/reklamation otrzymają Państwo etykietę wysyłkową i formularz reklamacji.

W tym celu należy podać 6-cyfrowy numer artykułu, który można znaleźć na opakowaniu, artykule lub w instrukcji obsługi.

Czy posiadają Państwo konto online? Wtedy przed wprowadzeniem numeru artykułu należy zalogować się do „My Tchibo”. Etykieta wysyłkowa i formularz reklamacji zostaną wtedy automatycznie wypełnione Państwa danymi zapisanymi na koncie online. Jeśli formularz nie zostanie automatycznie wypełniony Państwa danymi osobowymi, należy wprowadzić je ręcznie. Etykieta wysyłkowa i formularz reklamacji zostaną automatycznie wysłane na adres e-mail podany w formularzu. Należy wydrukować oba dokumenty. Ważne: Na kodzie kreskowym etykiety wysyłkowej nie wolno pisać ani niczego na nim naklejać. Wysyłka przy użyciu tej etykiety jest możliwa tylko na terenie Niemiec!

+49 40 60 02 79 00

E-mail: service@tchibo.de

Austria

W celu bezpłatnego wysłania artykułu do centrum serwisowego, otrzymają Państwo etykietę wysyłkową pocztą elektroniczną pod nr telefonu: +43 800 40 02 35 (bezpłatny)

E-mail: service@tchibo.at

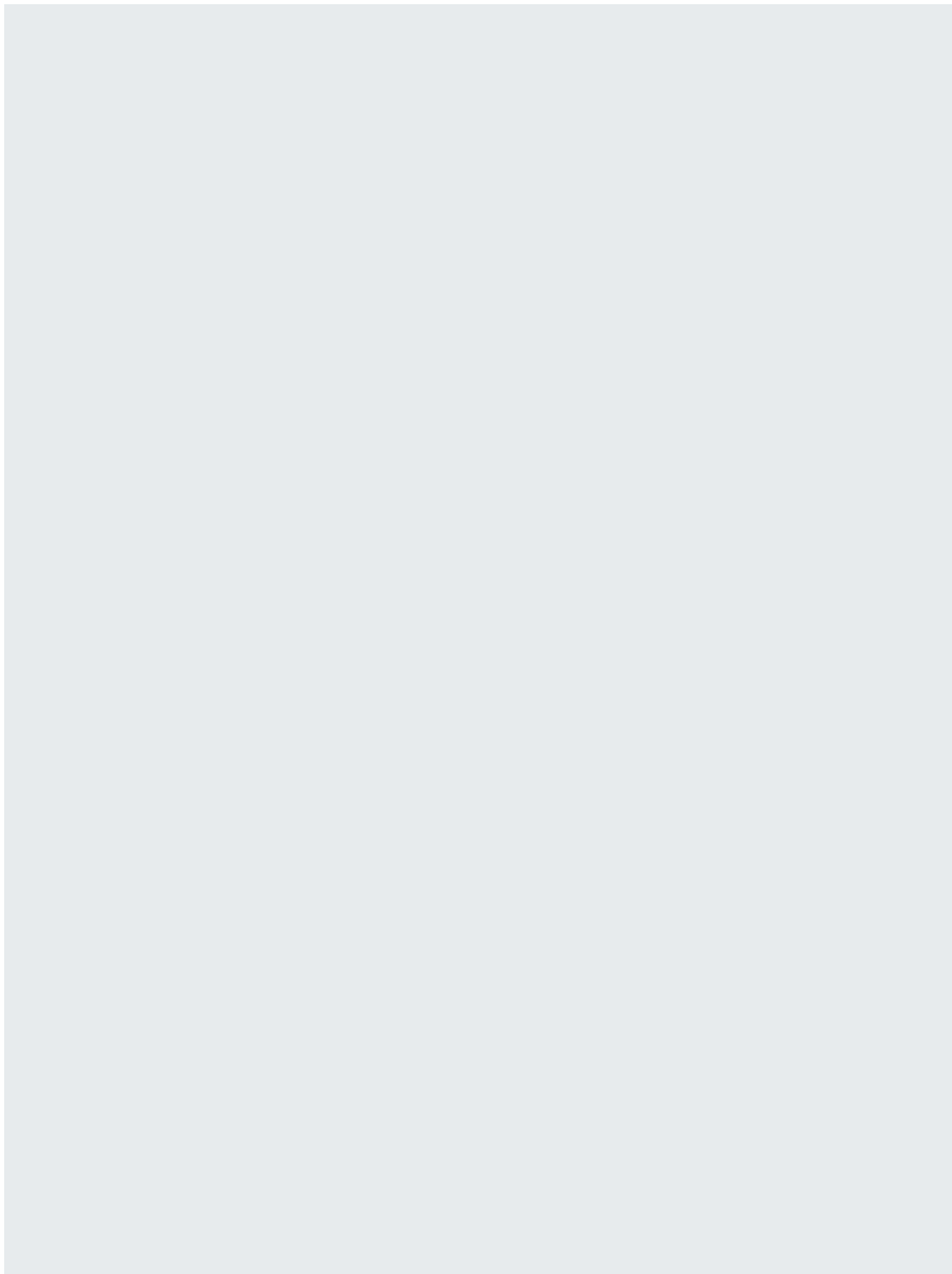
Szwajcaria

Aktualne dane adresowe w celu wysyłki do naszego centrum serwisowego można otrzymać pod nr telefonu: 043 88 33 099 (taryfa lokalna)

E-mail: service@tchibo.ch

Dalsze informacje można również znaleźć pod naszym adresem serwisowym:

<https://www.tchibo.de/service>



14. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Niniejszym oświadczamy, że artykuł wskazany poniżej jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami / przepisami WE (w szczególności tymi wymienionymi poniżej) i że seria została wyprodukowana zgodnie z nimi.

We herewith confirm, that the article as detailed below complies with the governing EU-Directives / -Regulations (in particular with those mentioned below) and mass-production will be manufactured accordingly.



Nazwa artykułu: <i>article description:</i>	Fully Automatic Coffee Machine
Numer artykułu : <i>article number:</i>	522938, 522939, 522940
typu: <i>type:</i>	Tchibo Office
Istotne dane techniczne: <i>relevant technical data:</i>	220-240V / 50-60Hz, 1500W

Odpowiednie dyrektywy / rozporządzenia WE:

Governing EU-Directives / Regulations:

<input checked="" type="checkbox"/> Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) <i>Directive relating to Electromagnetic Compatibility (EMC.)</i> 2014/30/UE	<input checked="" type="checkbox"/> Dyrektywa w sprawie sprzętu elektrycznego używanego w określonych granicach napięcia. <i>Directive for electrical equipment for use within certain voltage limits.</i> (LVD)2014/35/UE
<input checked="" type="checkbox"/> Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. <i>Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS.)</i> 2011/65/EU and its amendment (EU) 2015/863	<input checked="" type="checkbox"/> Dyrektywa maszynowa <i>Machinery Directive</i> 2006/42/WE
<input checked="" type="checkbox"/> Rozporządzenie w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. <i>Regulation on materials and articles intended to come into contact with food (LFGB).</i> 1935/2004/EC	<input checked="" type="checkbox"/> Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego <i>Directive on waste electrical and electronic equipment (WEEE)</i> 2012/19/EU

Harmonisierte Normen / Harmonised Standards

Artykuł jest zgodny z następującymi normami wymaganymi do uzyskania znaku CE:

The article complies with the standards, as mentioned below, which are necessary to obtain the CE-symbol:

EN 60335-2-75:2004
A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010
w powiązaniu z/ in conjunction with
EN 60335-1:2012
AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019
EN 62233:2008
AC:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 62321, EN 50581



Niniejsza deklaracja zgodności została wydana po przeprowadzeniu badania artykułu przez akredytowaną jednostkę.

This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Producent / manufacturer	Tchibo Coffee Service GmbH, Überseering 18 22297 Hamburg- Germany
Data wystawienia / Date of issue	19.04.2022 r.
Rok przeprowadzenia procedury oceny zgodności CE <i>Year in which the CE-Mark was affixed</i>	2022





Tchibo Coffee Service GmbH • Überseering 18 | 22297 Hamburg
Nr serwisu: +49 800 1302268 • Faks: +49 800 1358230
info@tchibo-coffeeservice.de • www.tchibo-coffeeservice.de

Tchibo Coffee Service (Austria) GmbH • Gadnergasse 71 | A-1110 Wien
Nr serwisu: +43 800 408407
info@tchibo-coffeeservice.at • www.tchibo-coffeeservice.at

© **2023 Tchibo Coffee Service GmbH**

Oryginalna instrukcja obsługi.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

Stan: 05.07.2023 r.